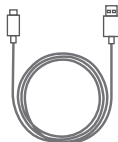
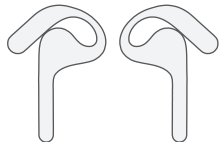
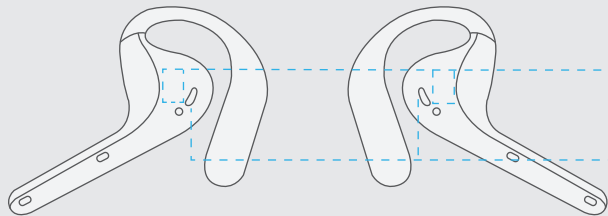


Don't Panic!

W4 PRO

Schnellstart Начало работы Démarrage rapide Guida rapida เริ่มใช้งานอย่างรวดเร็ว



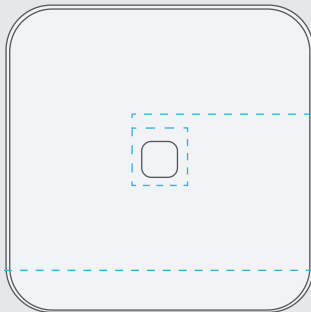
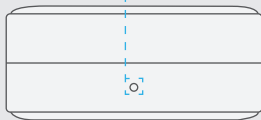


Ohrhörer / Наушники / Écouteurs / Auricolari / หูฟัง

Berührungszone / Сенсорная зона
Zone tactile / Zona touch / บริเวณสัมผัส

Anzeigelampe / Индикатор
Voyant indicateur / Spia luminosa
ไฟแสดงสถานะ

Akkuanzeige
Индикатор заряда батареи
Indicateur de batterie
Indicatore della batteria
ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่

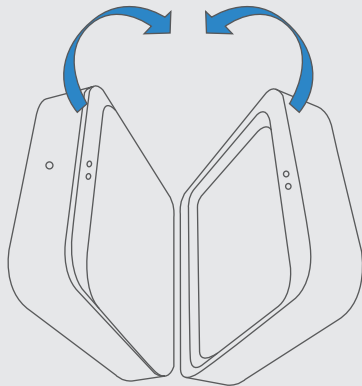


Ladegehäuse/ Зарядный кейс / Étui de recharge / Custodia di ricarica / เคส

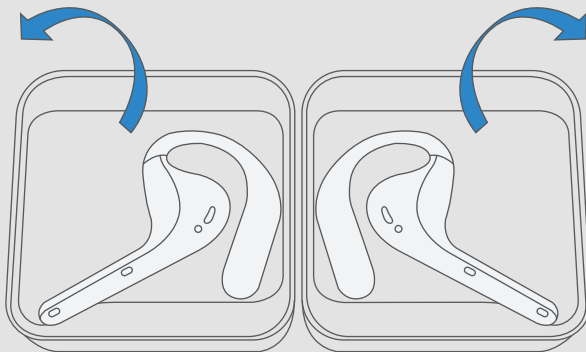
Kopplungstaste / Кнопка сопряжения
Bouton d'appairage / Tasto pairing
ปุ่มจับคู่

Ladeanschluss / Порт зарядки
Port de recharge / Porta di ricarica
พอร์ตชาร์จ

Step1



Step2



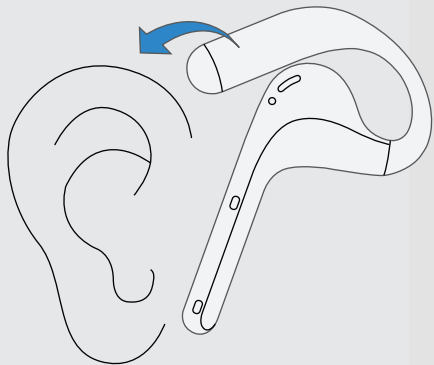
Erste Verwendung: Platzieren Sie die Ohrhörer in dem Ladegehäuse, schließen Sie diese und öffnen sie wieder. Verbinden Sie sie anschließend mit dem Telefon.

При первом использовании поместите наушники в зарядный кейс, закройте его, затем откройте и подключите к телефону.

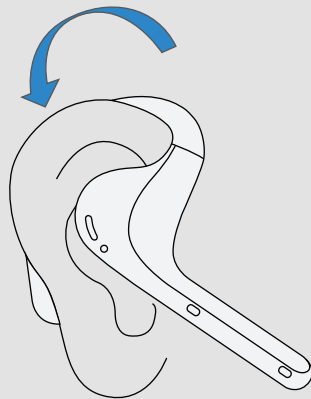
Première utilisation : Placez d'abord les écouteurs dans l'étui de recharge, puis refermez-les et rouvrez-les, puis connectez-les au téléphone.

Primo utilizzo: Posiziona gli auricolari nella custodia di ricarica, chiudi e riapri. Quindi connessi al telefono.

ในการใช้งานครั้งแรก ให้ใส่หูฟังลงในเคส ปิดเคสแล้วเปิดอีกครั้ง จากนั้นเชื่อมต่อกับโทรศัพท์



Step1



Step2

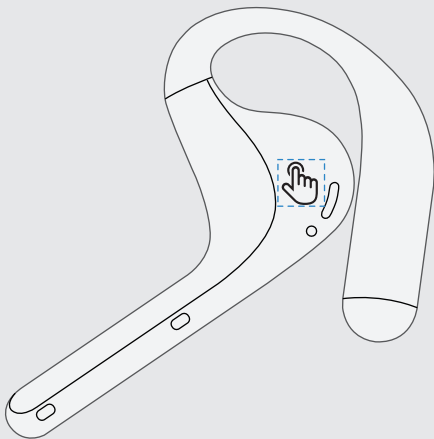
Öffnen Sie die Ohrhaken, hängen diese über die Ohren und passen sie durch Drehen an.

Отогните заушник, поднесите к уху и поверните до удобного положения.

Ouvrez les crochets auriculaires, puis fixez-les sur les oreilles. Ensuite, faites-les pivoter pour les ajuster.

Apri i ganci per le orecchie, indossali e ruotali per sistemarli nell'orecchio.

เปิดที่เกี่ยวหู นำเข้าใกล้กับหูแล้วหมุนไปยังตำแหน่งที่เหมาะสม















Steuerung: Abspielen/Pause, nächstes Lied;
Antwortet/beendet Anrufe;
Wechselt zwischen „Zuhören“ und „
Sprechen“-Modus.

Поддерживает паузу/воспроизведение,
переключение на следующий трек;
Ответ на вызов и завершение вызова;
Переключение между режимами
"Слушать" и "Говорить".

Commandes : Lecture/pause, piste suivante ;
Répondre/mettre fin aux appels ;
Basculer entre les modes « Écouter » et
« Parler ».

Comandi: Avvio/pausa, traccia seguente;
Rispondi/termina chiamata;
Passa dalla modalità "Ascolto" a "Parlato".

รองรับการหยุดชั่วคราว/เล่น เปลี่ยนเป็นเพลงถัด
ไป และปลุกระบบสั่งการด้วยเสียง
รองรับการรับและวางสาย
รองรับการสลับระหว่าง "การฟัง" และ "การพูด"

			
 1 Click			 / 
 2 Click			
 Hold on			



Timekettle APP

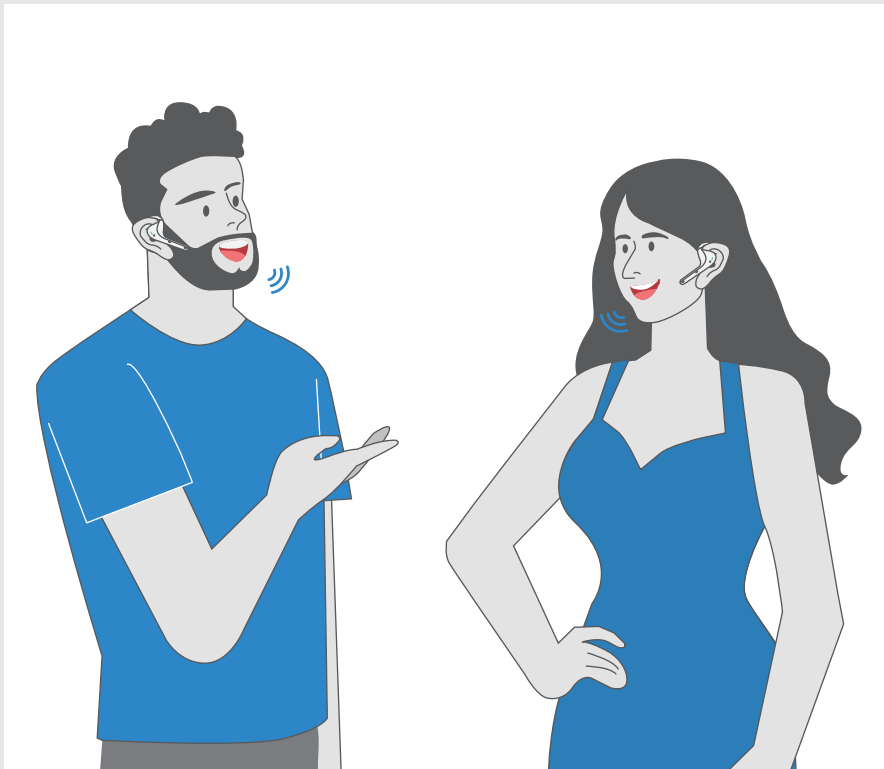
Laden Sie die Timekettle-App, um Ihre grenzfreie Kommunikations-Reise zu beginnen!

Скачайте приложение Timekettle и начните общение без языковых барьеров!

Téléchargez l'application Timekettle pour commencer à communiquer sans barrière !

Scarica l'app "Timekettle" per iniziare a comunicare senza limiti!

ดาวน์โหลดแอป Timekettle และเริ่มต้นการสื่อสารที่ไร้อุปสรรค!



Eins-zu-Eins:

Jede Person trägt einen Ohrhörer und spricht in ihrer eigenen Sprache, und die Ohrhörer spielen die Übersetzung ab.

Диалог двух человек:

каждый участник надевает один наушник и говорит на своем языке, наушники воспроизводят результат перевода.

Un contre un :

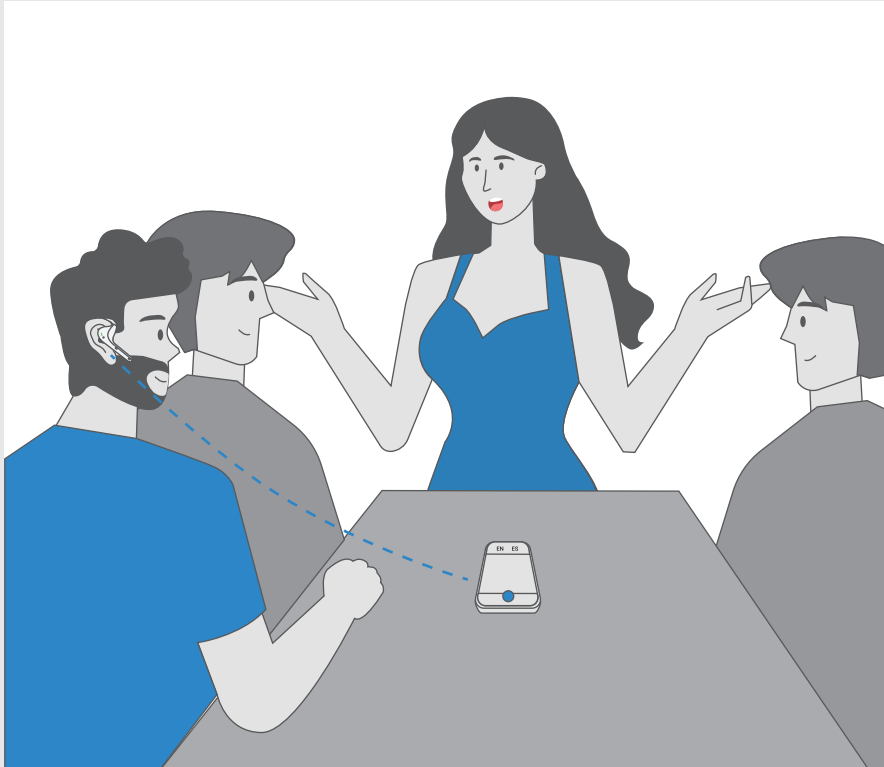
Chaque personne porte un écouteur et parle sa propre langue, et les écouteurs jouent de la traduction.

Uno a uno:

ciascuna persona indossa un auricolare e parla la propria lingua, mentre l'auricolare traduce.

การสนทนาแบบสองคน:

แต่ละฝ่ายใส่หูฟังและพูดภาษาของตนเอง
จากนั้นหูฟังจะเล่นผลการแปล



Zuhören & Abspielen:

- 1) „Zuhören“: Platzieren Sie das Telefon neben dem Sprecher. Die Ohrhörer spielen die Übersetzung ab;
- 2) „Sprechen“: Die Ohrhörer nehmen Ihre Stimme auf. Das Telefon spielt die Übersetzung ab.

Прослушивание совещания:

- 1) Режим "Слушать": поднесите телефон ближе к говорящему, наушники воспроизведут результат перевода;
- 2) Режим "Говорить": наушники улавливают ваш голос, при этом результат перевода воспроизводится через динамик телефона.

Écoute et lecture :

- 1) « Écouter » : Placez le téléphone près de l'interlocuteur. Les écouteurs jouent de la traduction ;
- 2) « Parler » : Les écouteurs enregistrent votre voix. Le téléphone joue de la traduction.

Ascolta e via:

- 1) "Ascolto": posiziona il telefono vicino all'orecchio. Gli auricolari traducono;
- 2) "Parlato": gli auricolari catturano la tua voce. Il telefono riproduce la traduzione.

สังเกตการณ์การประชุม:

- 1) สถานะ "การฟัง": ถือโทรศัพท์ให้ใกล้กับคนพูด จากนั้นหูฟังจะเล่นผลการแปล
- 2) สถานะ "การพูด": หูฟังจะรับเสียงของคุณ จากนั้นผลการแปลจะเล่นผ่านทางโทรศัพท์



Medien-Übersetzung:

Übersetzt Audio von Audio-Visuellen Materialien, Video-Konferenzen und Telefonanrufen.

Перевод аудио и видео:

перевод аудио из видео, видеоконференций и телефонных звонков.

Traduction des médias :

Vous pouvez traduire des documents audiovisuels, des vidéoconférences et des appels téléphoniques.

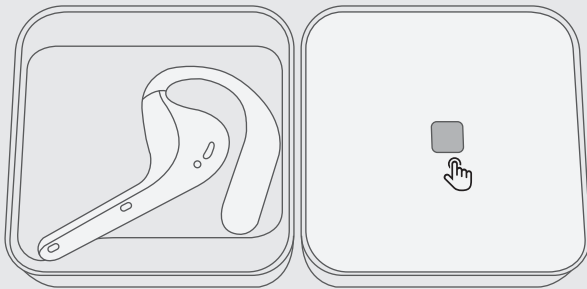
Traduzione di contenuti multimediali:

traduci l'audio di contenuti audiovisivi, videoconferenze e videochiamate.

การแปลเสียงและวิดีโอ:

แปลเสียงและวิดีโอของสื่อ การประชุมทางไกลผ่านระบบวิดีโอ และเสียงระหว่างการโทร

Step1



Mit neuem Gerät verbinden:

Öffnen Sie das Ladegehäuse und platzieren beide Ohrhörer darin. Halten Sie die Taste auf der Rückseite mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, bis die Lampe blinkt.

Подключение нового устройства:

откройте зарядный кейс, поместите в него оба наушника, нажмите и удерживайте кнопку на задней стороне более 1 секунды, пока индикатор на наушниках не начнет мигать.

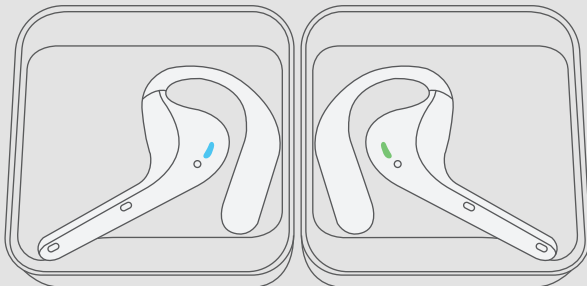
Connecter un nouvel appareil :

Ouvrez l'étui de recharge avec les deux écouteurs à l'intérieur. Pressez le bouton situé à l'arrière en 1 seconde ou plus jusqu'à ce que les lumières clignotent.

Connettere un nuovo dispositivo:

Apri la custodia di ricarica e riporre entrambi gli auricolari all'interno. Tieni premuto il pulsante sul retro per 1 secondo o più, finché la spia non lampeggia.

Step2



เชื่อมต่ออุปกรณ์ใหม่:

เปิดเคส ใส่หูฟังทั้งสองข้างลงในเคสแล้วกดปุ่มที่ด้านหลังค้างไว้ 1 วินาทีขึ้นไปจนกว่าไฟแสดงสถานะหูฟังเริ่มกะพริบ